





Stud finder – Press and hold stud finder button (on side of unit) as you place LaserFind in vertical position against wall.

- Place LaserFind against wall in previously determined position, with laser lens pointing toward project area. Move LaserFind until horizontal bubble level is centered. Press

firmly until tool sticks securely to wall.

- Slide laser button to 'on' position to project a straight line.

**USING STUD FINDER FEATURE**

- Press and hold stud finder button (on side of unit) as you place LaserFind in vertical position against wall. Unit calibrates itself automatically. LaserFind will emit a high-pitched tone and a single blue light will come on.
- Slide tool across wall until a red light (or lights) comes on. Mark the wall at this point.
- Repeat step 2, approaching the mark you made from the opposite direction. When red light (or lights) comes on, mark wall again. Stud will be centered between the two marks

you made on the wall.  
*Note: If the Laserfind is positioned directly over a stud, it will not calibrate itself correctly. In this case, if the stud finder operates abnormally, select another location on the wall to search for studs.*

**USING L.E.D. FEATURE**

Press the L.E.D. on/off switch.

**TECHNICAL SERVICE**

This product must be serviced by professional technicians. For information regarding the operation or repair of this product, please call 1-800-424-8936.

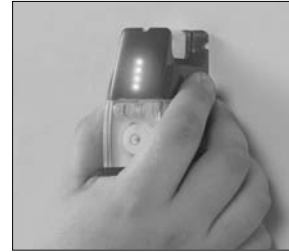
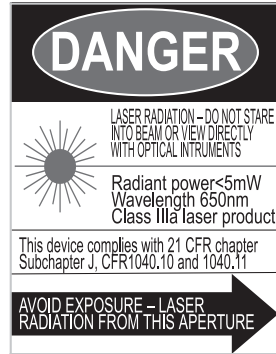
**Specifications**

Input voltage	9V
Wavelength	650 ± 5 nm
Radiant power	1.53 < 5mW

**Limited Warranty**

- DURATION:** From the date of purchase by the original purchaser as follows: one year.
- WHO GIVES THIS WARRANTY (WARRANTOR):** Campbell Hausfeld / Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, Telephone: (800) 424-8936.
- WHO RECEIVES THIS WARRANTY (PURCHASER):** The original purchaser (other than for purposes of resale) of the Campbell Hausfeld product.
- WHAT PRODUCTS ARE COVERED BY THIS WARRANTY:** Any Campbell Hausfeld laser level or stud finder supplied or manufactured by Warrantor.
- WHAT IS COVERED UNDER THIS WARRANTY:** Substantial defects in material and workmanship which occur within the duration of the warranty period.
- WHAT IS NOT COVERED UNDER THIS WARRANTY:**
  - Implied warranties, including those of merchantability and FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE AS STATED IN THE DURATION. If this product is used for commercial, industrial or rental purposes, no warranty applies. Some States do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.
  - ANY INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL LOSS, DAMAGE, OR EXPENSE THAT MAY RESULT FROM ANY DEFECT, FAILURE, OR MALFUNCTION OF THE CAMPBELL HAUSFELD PRODUCT. Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
  - Any failure that results from an accident, purchaser's abuse, neglect or failure to operate products in accordance with instructions provided in the owner's manual(s) supplied with product. Accident, purchaser's abuse, neglect or failure to operate products in accordance with instructions shall also include the removal or alteration of any safety devices. If such safety devices are removed or altered, this warranty is void.
  - Normal adjustments which are explained in the owner's manual(s) provided with the product.
- RESPONSIBILITIES OF WARRANTOR UNDER THIS WARRANTY:** Repair or replace, at Warrantor's option, products or components which are defective, have malfunctioned and/or failed to conform within duration of the warranty period.
- RESPONSIBILITIES OF PURCHASER UNDER THIS WARRANTY:**
  - Provide dated proof of purchase and maintenance records.
  - Call Campbell Hausfeld (800-424-8936) to obtain your warranty service options. Freight costs must be borne by the purchaser.
  - Use reasonable care in the operation and maintenance of the products as described in the owner's manual(s).

This Limited Warranty applies in the United States, Canada and Mexico only and gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state or country to country.



Detector de montantes - Presione sin soltar el botón del detector de montantes (ubicado al costado de la unidad) mientras coloca el LaserFind en posición vertical contra la pared.

**Funcionamiento**

**INSTALACIÓN DE LA BATERÍA**

- Abra la puerta de la batería, ubicada

en la parte inferior de la herramienta.

- Introduzca 1 (una) batería de 9V (no se incluye), presionando con firmeza contra el conector que está adentro.
- Cierre la puerta de la batería.

**CÓMO USAR LA FUNCIÓN DE NIVELACIÓN CON LÁSER**

- Determine la ubicación deseada donde se proyectará el láser.
- Corte el adhesivo reutilizable para que se adapte a la base de la herramienta, retire el papel protector y aplique al centro de la base, presionando con firmeza.
- Coloque el LaserFind contra la pared en la posición previamente determinada, con el lente láser

apuntando hacia el área del proyecto. Mueva el LaserFind hasta que la burbuja del nivel quede centrada. Presione con firmeza hasta que la herramienta se adhiera a la pared en forma segura.

- Deslice el botón del láser hasta la posición de "encendido" (on) para proyectar una línea recta.

**CÓMO USAR LA FUNCIÓN DEL DETECTOR DE MONTANTES**

- Presione sin soltar el botón del detector de montantes (ubicado al costado de la unidad) mientras

**Especificaciones**

Voltaje en entrada	9V
Largo de onda	650 ± 5 nm
Intensidad de radiación	1.53 < 5mW

**Garantía Limitada**

- DURACION:** A partir de la fecha de compra por el comprador original tal como se especifica a continuación: Un año
- QUIEN OTORGA ESTA GARANTIA (EL GARANTE:** Campbell Hausfeld / The Scott Fetzer Company 100 Production Drive, Harrison, Ohio 45030 Teléfono: (800) 543-6400
- QUIEN RECIBE ESTA GARANTIA (EL COMPRADOR):** El comprador original (que no sea un revendedor) del producto Campbell Hausfeld.
- PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTIA:** Cualquier nivelador láser o detector de montantes Campbell Hausfeld suministrado o fabricado por el Garante.
- COBERTURA DE LA GARANTIA:** Los defectos substanciales de material y fabricación que ocurran dentro del período de validez de la garantía.
- LO QUE NO ESTA CUBIERTO POR ESTA GARANTIA:**
  - Las garantías implícitas, incluyendo aquellas de comercialidad E IDONEIDAD PARA FINES PARTICULARES, ESTAN LIMITADOS A LO ESPECIFICADO EN EL PARRAFO DE DURACION. Si este producto es empleado para uso comercial, industrial o para alquiler, no se aplicará ninguna garantía. En algunos estados no se permiten limitaciones a la duración de las garantías implícitas, por lo tanto, en tales casos esta limitación no es aplicable.
  - CUALQUIER PERDIDA DAÑO INCIDENTAL, INDIRECTO O CONSECUENTE QUE PUEDA RESULTAR DE UN DEFECTO, FALLA O MAL-FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO CAMPBELL HAUSFELD. En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto, en tales casos esta limitación o exclusión no es aplicable
  - Cualquier falla que resulte de un accidente, abuso, negligencia o incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento y uso indicadas en el (los) manual(es) que se adjunta(n) al producto. Dichos accidentes, abusos por parte del comprador, o falta de operar el producto siguiendo las instrucciones del manual de instrucciones suministrado también debe incluir la desconexión o modificación de los instrumentos de seguridad. Si dichos instrumentos de seguridad son desconectados, la garantía quedaría cancelada.
  - Los ajustes normales explicados en el(los) manual(es) suministrado(s) con el producto.
- RESPONSABILIDADES DEL GARANTE BAJO ESTA GARANTIA:** Reparar o reemplazar, como lo decida el Garante, los productos o componentes que estén defectuosos, se hayan dañado o hayan dejado de funcionar adecuadamente, durante el periodo de validez de la garantía
- RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR BAJO ESTA GARANTIA:**
  - Suministrar prueba fechada de compra y la historia de mantenimiento del producto.
  - Entregar o enviar el producto o componente Campbell Hausfeld al Centro de Servicio autorizado Campbell Hausfeld más cercano. Los gastos de flete, de haberlos, deben ser pagados por el comprador.
  - Seguir las instrucciones sobre operación y mantenimiento del producto, tal como se indica(n) en el (los) manual(es) del propietario

Esta garantía limitada es válida sólo en los EE.UU., Canadá y México y otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varían de un Estado a otro. o de un país a otro.

Ver la Garantía en página 7 para información importante sobre el uso comercial de este producto.

## Manual de Instrucciones

Model LZ30000AV

Sírvase leer y guardar estas instrucciones. Lea con cuidado antes de tratar de armar, instalar, manejar o darle servicio al producto descrito en este manual. Protéjase Ud. y a los demás observando todas las reglas de seguridad. El no seguir las instrucciones podría resultar en heridas y/o daños a su propiedad. Guarde este manual como referencia.



# 3-in-1 LaserFind

## Descripción

El LaserFind 3 en 1 emite un rayo láser que proporciona un rayo de luz fácil de ver en la superficie donde está colocada la herramienta, tornándolo ideal para colgar cuadros o estantes, colocar losas y decenas de otros proyectos. Esta versátil herramienta también funciona como un detector de montantes y presenta un diodo emisor de luz (L.E.D.) para iluminar.

## Medidas de Seguridad

Este manual contiene información que es muy importante que sepa y comprenda. Esta información se la suministramos como medida de SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Debe reconocer los siguientes símbolos.

**PELIGRO** Esto le indica que hay una situación inmediata que LE OCASIONARIA la muerte o lesiones de gravedad.

**ADVERTENCIA** Esto le indica que hay una situación que PODRIA ocasionarle la muerte o lesiones de gravedad.

**PRECAUCION** Esto le indica que hay una situación que PODRIA ocasionarle lesiones no muy graves.

**AVISO** Esto le indica una información importante, que de no seguirlo, le podría ocasionar daños al equipo.

## Para Desempacar

Al desempacar este producto, revíselo con cuidado para cerciorarse de que esté en perfecto estado.



## Informaciones Generales de Seguridad

Lea con cuidado todos los manuales incluidos con este producto. Familiarícese con los controles y el uso adecuado del equipo.

### PELIGRO

Éste es un producto láser clase IIIA que emite radiación láser.

• Nunca mire directamente el rayo láser ni a su reflejo directo. Los rayos láser son nocivos para los ojos.

• No ajuste la herramienta al nivel de los ojos ni opere la herramienta sobre o cerca de una superficie reflectora, ya que el rayo láser podría proyectarse en sus propios ojos o los de otra persona.

### PRECAUCION

• El uso de controles o ajustes o la realización de procedimientos que no sean los que se especifican aquí podrían tener como resultado la exposición nociva a la radiación.

• El uso de instrumentos ópticos con este producto aumentará el peligro para los ojos.

- Apague el rayo láser cuando no se esté usando o cuando la herramienta se deje sin supervisión.
- No despegue ninguna etiqueta de la herramienta.
- El producto emitirá un rayo láser desde la abertura. Los usuarios del producto deberán limitarse a operadores profesionales. En condiciones de funcionamiento y mantenimiento normales, los operadores deberán usar gafas protectoras para evitar las lesiones en los ojos.

### AVISO

- Mantenga la herramienta limpia y seca.
- No exponga la herramienta a choque eléctrico, vibración ni calor extremo.
- No desarme la herramienta.
- Retire las baterías si va a guardar la herramienta durante un largo tiempo.
- Siempre debería usarse el adhesivo reutilizable para evitar dañar las paredes. El adhesivo reutilizable está incluido. (Encontrará adhesivo adicional en la mayoría de las ferreterías locales.)

RECORDATORIO: ¡Guarde su comprobante de compra con fecha para fines de la garantía! Adjúntela a este manual o archívela en lugar seguro.

Voir la Garantie à la page 4 pour de l'information importante sur l'utilisation commerciale de ce produit.

## Instructions d'Utilisation

Model LZ30000AV

S'il vous plaît lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de monter, installer, utiliser ou de procéder à l'entretien du produit décrit. Se protéger ainsi que les autres en observant toutes les instructions de sécurité, sinon, il y a risque de blessure et/ou dégâts matériels! Conserver ces instructions comme référence.



# 3-in-1 LaserFind

## Description

Le LaserFind 3 en 1 émet un rayon laser facile à voir, directement sur la surface où il est posé, le rendant idéal pour accrocher des tableaux ou des étagères, poser des tuiles et pour des douzaines d'autres projets. Cet outil polyvalent fonctionne également en tant que localisateur de montants et comporte une diode électroluminescente (D.E.L.) pour l'éclairage.

## Directives de Sécurité

Ce manuel contient de l'information très importante qui est fournie pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Rechercher les symboles suivants pour cette information.

**DANGER** Danger indique une situation hasardeuse imminente qui RÉSULTERA en perte de vie ou blessures graves.

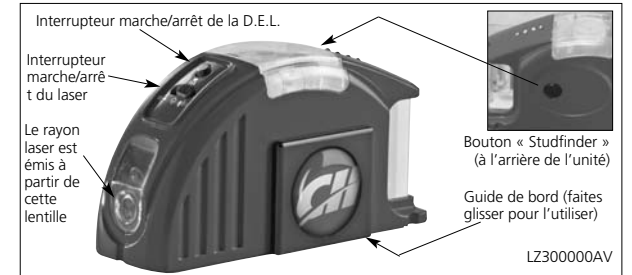
**AVERTISSEMENT** Avertissement indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en perte de vie ou blessures graves.

**ATTENTION** Attention indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en blessures.

**AVIS** Avis indique l'information importante pour éviter le dommage de l'équipement.

## Déballage

Lors du déballage, l'examiner soigneusement pour rechercher toute trace de dommage susceptible de s'être produit en cours de transport.



## Généralités sur la Sécurité

Lire attentivement tous manuels compris avec ce produit. Se familiariser avec ce produit, ses commandes et son utilisation.

### DANGER

Ceci est un produit laser de classe IIIA émettant un rayonnement laser.

• Ne jamais regarder directement le rayon laser ou son reflet direct. Les rayons lasers sont dangereux pour les yeux.

• Ne pas placer l'outil au niveau des yeux ou l'utiliser sur ou à proximité d'une surface réfléchissante car le rayon laser pourrait être projeté dans vos propres yeux ou ceux de quelqu'un d'autre.

### ATTENTION

• Des procédures de vérification ou de réglage ou des procédures autres que celles spécifiées ci-dessous peuvent entraîner des irradiations dangereuses.

• L'utilisation d'instruments d'optique avec ce produit accroît les dangers pour les yeux.

• Eteindre le rayon laser lorsqu'il n'est

pas utilisé ou lorsque l'outil est laissé sans surveillance.

• Ne pas enlever les étiquettes de l'outil.

• Le produit émet un rayon laser à partir de l'ouverture. Les utilisateurs de ce produit doivent se limiter à des opérateurs professionnels. Dans les conditions normales de fonctionnement et de maintenance, les opérateurs doivent porter des lunettes de protection pour protéger leurs yeux contre des blessures.

### AVIS

• Maintenir l'outil propre et sec.

• Ne pas exposer l'outil à des chocs, des vibrations ou à de la chaleur extrême.

• Ne pas démonter l'outil.

• Enlevez les piles lors du rangement de l'outil pendant une longue période de temps.

• Il faudrait toujours utiliser de la gomme adhésive pour éviter d'endommager les murs. De la gomme adhésive est incluse. (On trouve de la gomme adhésive dans la plupart des quincailleries.)

MÉMENTO: Gardez votre preuve datée d'achat à fin de la garantie! Joignez-la à ce manuel ou classez-la dans un dossier pour plus de sécurité.



Localisateur de montant – Tenez enfoncé le bouton « Stud finder » (situé sur le côté de l'unité) à mesure que vous placez le LaserFind en position verticale contre le mur.

## Fonctionnement

### INSTALLATION DE LA PILE

1. Ouvrez le couvercle du compartiment de la pile, situé en dessous de l'outil.
2. Insérez une (1) pile de 9 V (non

incluse), en la fixant fermement au connecteur à l'intérieur.

3. Refermez le couvercle du compartiment de la pile.

### UTILISATION DE LA FONCTION NIVEAU LASER

1. Déterminez l'emplacement souhaité où le laser sera projeté.
2. Coupez de la gomme adhésive de la taille de la base de l'outil, enlevez le support de papier et appliquez au centre de la base en appuyant fermement.
3. Placez le LaserFind contre le mur dans la position déterminée précédemment, avec la lentille du laser dirigée vers la zone de projection. Déplacez le LaserFind jusqu'à ce que le niveau à bulle soit centré. Appuyez fermement jusqu'à ce que l'outil s'adhère fermement au mur.

4. Faites glisser le bouton sur la position « on » pour projeter une ligne droite

### UTILISATION DE LA FONCTION LOCALISATEUR DE MONTANT

1. Tenez enfoncé le bouton « Stud finder » (situé sur le côté de l'unité) à mesure que vous placez le LaserFind en position verticale contre le mur. L'unité s'étalonne automatiquement. Le LaserFind émettra un signal aigu et une lumière bleue sortira.

### Spécifications

Tension d'entrée	9 V
Longueur d'onde	650 ± 5 nm
Flux énergétique	1,53 < 5mW

## Garantie Limitée

1. DURÉE: À partir de la date d'achat par l'acheteur original comme suit - Un An
2. GARANTIE ACCORDÉE PAR (GARANT): Campbell Hausfeld/Scott Fetzer Company, 100 Production Drive, Harrison, Ohio, 45030, Téléphone: (800) 543-6400
3. BÉNÉFICIAIRE DE CETTE GARANTIE (ACHETEUR): L'acheteur original (sauf en cas de revente) du produit Campbell Hausfeld.
4. PRODUITS COUVERTS PAR CETTE GARANTIE: Tous les niveaux laser et localisateurs de montant de marque Campbell Hausfeld vendus ou fabriqués par Warrantor.
5. COUVERTURE DE LA PRÉSENTE GARANTIE: Défauts de matière et de fabrication considérables qui se révèlent pendant la période de validité de la garantie.
6. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS:
  - A. Les garanties implicites, y compris celles de commercialisabilité et d'ADAPTION À UNE FONCTION PARTICULIÈRE SONT LIMITÉES À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT INITIALE TELLE QU'INDIQUÉE DANS LA SECTION DURÉE. Si ce produit est utilisé à des fins commerciales, industriels ou de locations, aucune garantie ne s'applique. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas de limitations de durée pour les garanties implicites. Les limitations précédentes peuvent donc ne pas s'appliquer.
  - B. TOUT DOMMAGE, PERTE OU DÉPENSE FORTUIT OU INDIRECT POUVANT RÉSULTER DE TOUT DÉFAUT, PANNE OU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT CAMPBELL HAUSFELD. Quelques Provinces (États) n'autorisent pas l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou indirects. La limitation ou exclusion précédente peut donc ne pas s'appliquer.
  - C. Toute panne résultant d'un accident, d'une utilisation abusive, de la négligence ou d'une utilisation ne respectant pas les instructions données dans le(s) manuel(s) accompagnant le produit. Un accident, l'utilisation abusive par l'acheteur, la négligence ou le manque de faire fonctionner les produits selon les instructions comprend aussi l'enlèvement ou la modification de n'importe quel appareil de sûreté. Si ces appareils de sûreté sont enlevés ou modifiés, la garantie sera annulée.
  - D. Réglages normaux qui sont expliqués dans le(s) manuel(s) d'utilisation accompagnant le produit.
7. RESPONSABILITÉS DU GARANT AUX TERMES DE CETTE GARANTIE: Réparation ou remplacement, au choix du Garant, des produits ou pièces qui se sont révélés défectueux pendant la durée de validité de la garantie.
8. RESPONSABILITÉS DE L'ACHETEUR AUX TERMES DE CETTE GARANTIE:
  - A. Fournir une preuve d'achat datée et un état d'entretien.
  - B. Livraison ou expédition du produit ou de la pièce Campbell Hausfeld au Centre De Service Autorisé Campbell Hausfeld. Taux de frais, si applicables, sont la responsabilité de l'acheteur.
  - C. Utilisation et entretien du produit avec un soin raisonnable, ainsi que le décrit le(s) manuel(s) d'utilisation.

Cette Garantie Limitée s'applique aux É.-U., au Canada et au Mexique seulement et vous donne des droits juridiques précis. L'acheteur peut également jouir d'autres droits qui varient d'une Province, d'un État ou d'un Pays à l'autre.

2. Faites glisser l'outil d'un bout à l'autre du mur jusqu'à ce qu'une lumière rouge (ou lumières) sorte. Marquez le mur au niveau de ce point.
3. Répétez l'étape 2, en approchant la marque réalisée dans la direction opposée. Lorsqu'une lumière rouge (ou lumières) sort, marquez à nouveau le mur. Le montant sera centré entre les deux marques effectuées sur le mur.  
*Remarque : Si le LaserFind est positionné directement sur un montant, il ne s'étalonne pas correctement. Dans ce cas, si le localisateur de montant fonctionne mal, sélectionnez un autre emplacement sur le mur pour rechercher les montants.*

### UTILISATION DE LA FONCTION D.E.L.

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt de la D.E.L.

### ENTRETIEN TECHNIQUE

Seuls des techniciens professionnels doivent accomplir l'entretien de ce produit. Pour de plus amples informations sur le fonctionnement ou la réparation de ce produit, veuillez appeler le 1-800-424-8936.



## Notes